

**Załącznik Nr 3  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr  
z dnia 26 listopada 2020 roku**

**zmieniający Załącznik Nr 2  
do Wieloletniej Prognozy Finansowej  
miasta Cieszyna na lata 2020-2033**

## **Objaśnienie wartości przyjętych w wieloletniej prognozie finansowej miasta Cieszyna na lata 2020-2035.**

Prognozę finansów miasta Cieszyna w okresie spłaty zobowiązań sporządzono w oparciu o następujące założenia:

### **DOCHODY**

#### **1. Dochody bieżące:**

Zaplanowano średni wzrost dochodów bieżących o ok. 3,5-4,5%, uwzględniając między innymi „Wytyczne dotyczące założeń makroekonomicznych na potrzeby wieloletnich prognoz finansowych jednostek samorządu terytorialnego” zaktualizowane w październiku 2019 roku przez Ministra Finansów. Uwidocznione zostały skutki następujących założeń:

- a) W roku 2020 przewidziano dodatkowe wpływy z tytułu zwrotu podatku VAT, który zwiększy dochody bieżące łącznie o około 1150 tys. zł. Zwrot podatku dotyczy przede wszystkim zadań inwestycyjnych: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej”, „Modernizacja stadionu przy Al. Łyska w Cieszynie”, „Zakup autobusu”, a także lokalnych inicjatyw w zakresie kanalizacji oraz zadania, które zostanie zakończone w 2019 roku „Przebudowa sektora C targowiska rolno - spożywczego w Cieszynie”.
- b) W 2020 roku, a także w następnych latach zaplanowano wpływ dotacji ze środków UE na refundacje poniesionych wydatków oraz zaliczki na realizację projektów z wydatków bieżących, w tym: „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”, „Kaj indzi inakszy - u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego – Modernizacja budynku COK Dom Narodowy” oraz „Open Air Museum. Cieszyn. Czeski Cieszyn”, „Warto umieć więcej 2”, „Projekt Programu Erasmus+ - Edukacja Szkolna - Akcja 2 - Partnerstwa strategiczne - współpraca szkół”, „Czeski Tesin/Cieszyn IN Europe”, a także projekt „Bezpieczny rower”.
- c) W 2020 roku przyjęto wzrost wpływów z tytułu podatków i opłat lokalnych, o 1,8%, czyli o wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych opublikowany w Komunikacie Prezesa GUS z dnia 17 lipca 2019 roku (M.P.2019.689). W kolejnych latach założono również wzrost stawek podatkowych z uwagi na spodziewany wzrost inflacji (o około 3%).
- d) Wpływy z tytułu opłaty za odbiór odpadów komunalnych zaplanowano z uwzględnieniem podwyżki opłat z 2019 roku zgodnie ze złożonymi deklaracjami przez mieszkańców. Z uwagi jednak na kolejne zmiany przepisów, prognozowany jest wzrost kosztów odbioru odpadów, a zatem konieczna będzie dalsza modyfikacja wnoszonych opłat w celu zrównoważenia wyższych kosztów.
- e) W 2021 roku i w latach następnych, o około 3-6% zaplanowano wzrost subwencji.
- f) W 2020 roku ujęte zostały zmniejszone o 0,9 mln zł udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych, a w latach następnych ok.4 % wzrost udziałów w podatkach, z uwagi na wskaźniki makroekonomiczne sugerujące nominalny i realny wzrost płac oraz dalszy dynamiczny rozwój rynku pracy.

- g) Zgodnie z informacją otrzymaną od Wojewody Śląskiego zaplanowano od 2020 roku znaczne wpływy z tytułu dotacji z budżetu państwa na realizację zadań zleconych, a w szczególności na „Program 500+”.

## **2. Dochody majątkowe:**

- a) Dochody ze sprzedaży majątku gminy związane są przede wszystkim z planowaną sprzedażą mieszkań i gruntów. Sprzedażą objęte są mieszkania wskazane w uchwale Rady Miejskiej Cieszyna. W związku z uchwaleniem kolejnych bonifikat przy sprzedaży mieszkalnych lokali komunalnych od 2020 roku do końca 2023 r. Wydział Gospodarki Nieruchomościami przewiduje, że od 2021 roku wpłynie około 20-30 wniosków rocznie w sprawie sprzedaży lokali mieszkalnych. Po zastosowaniu 40%-50% bonifikaty planowana kwota dochodu wynosi 1,8-2 mln zł. Istotną pozycję stanowi przewidywany dochód ze sprzedaży terenów inwestycyjnych położonych nad cmentarzem komunalnym przy ulicy Katowickiej w Cieszynie. Kwota oczekiwana to 2,5 mln zł, ale w planie ujęto tylko 1,8 mln zł.
- b) W latach 2020-2023 - planowany jest wpływ dotacji ze środków europejskich w związku z realizacją następujących zadań inwestycyjnych: „Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyna etap I i II” ok. 1,1 tys. zł, „Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna – etap I-IV” ok. 2 mln zł, „Modernizacja Muzeum Drukarstwa” ok. 0,9 mln zł oraz na projekty transgraniczne, tj. „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju-rozwoj transgranicznej turystyki” ok. 6,5 mln zł, zadanie „Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín” ok. 1,2 mln zł, a także ostatnia transza dotacji na zadanie „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”.
- c) Natomiast na realizację budowy stadionu przy ul. Al. Łyska w Cieszynie zamierzamy uzyskać dotację z Ministerstwa Sportu i Turystyki w wysokości 2 mln zł (2020 i 2021 rok).
- d) Refundacje dotyczące zrealizowanych zadań inwestycyjnych przeznaczone będą między innymi na spłaty kredytów zaciągniętych na finansowanie zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, a przede wszystkim na realizację kolejnych przedsięwzięć.

## **WYDATKI**

### **1. Wydatki bieżące:**

Z uwagi na ogromny wzrost wydatków bieżących w 2020 roku, w kolejnych latach założono, że podjęte zostaną działania zmierzające do ograniczenia wydatków wyłącznie do tych niezbędnych, dlatego przyjęty został nieznaczny wzrost wydatków bieżących, o około 1,5%-4%, co odpowiada możliwościom finansowym miasta, a także uwzględnia skutki następujących założeń:

- a) W 2020 roku wydatki na wynagrodzenia obejmują przewidywane znaczne odprawy emerytalne i nagrody jubileuszowe, a przede wszystkim wzrost wynagrodzeń dla pracowników, w szczególności z uwzględnieniem wzrostu kwoty najniższego wynagrodzenia zasadniczego do 2600 zł, co jednorazowo stanowi dla wielu pracowników podwyżkę nawet o 38%. W kolejnych latach odprawy emerytalne nie będą już tak znaczącym wydatkiem, z uwagi na zmniejszenie się liczby osób przechodzących na emeryturę.
- b) Wzrost wydatków na wynagrodzenia w 2020 roku wymaga znacznego ograniczenia planu wydatków przeznaczonych na realizację zadań statutowych we wszystkich jednostkach organizacyjnych gminy. Jednostki zobowiązane zostały do uwzględnienia

wyższych wydatków na zakup energii i odpis na ZFŚS, kosztem znacznego ograniczenia wydatków na zakupy i remonty.

- c) Wydatki na obsługę długu zaplanowano w oparciu o harmonogramy spłat zaciągniętych i planowanych do zaciągnięcia kwot kredytów i pożyczek. Przyjęto w 2020 roku niewielki wzrost oprocentowania kredytów, maksymalnie o 0,3%. Wzrost WIBOR oraz SRW w latach następnych wynika z prezentowanych założeń makroekonomicznych.
- d) W wierszu 2.1.3.1 wyodrębnione zostały odsetki, które podlegają wyłączeniu i dotyczą odsetek od zobowiązań zaciągniętych w związku z umową na realizację programu, projektu finansowanego z udziałem środków europejskich (ograniczenie stosuje się nie dłużej niż 90 dni od zakończenia projektu i otrzymania dofinansowania). Odsetki dotyczą wydatków na zadania wymienione w Wykazie przedsięwzięć do niniejszej prognozy (Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych).
- e) W wierszu 2.1.3.2. przedstawione zostały odsetki podlegające wyłączeniu z limitu spłaty zobowiązań, o którym mowa w art. 243 ustawy, z tytułu zobowiązań zaciągniętych na wkład krajowy. Nadal istotną kwotę stanowią odsetki od kredytów (ponad 20 mln zł) zaciągniętych w latach 2012 - 2015 na realizację zadania „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.
- f) Zaplanowano realizację zadań współfinansowanych ze środków UE „Warto umieć więcej 2”, „Projekt Programu Erasmus+ - Edukacja Szkolna - Akcja 2 - Partnerstwa strategiczne - współpraca szkół”.

## **2. Wydatki majątkowe:**

- a) Założono wydatki majątkowe w wysokości proporcjonalnej do możliwości finansowych miasta. Wydatki majątkowe zaplanowano na przedsięwzięcia przewidziane w załączniku Nr 1 do Wieloletniej Prognozy Finansowej miasta Cieszyna na lata 2020-2035. W pozostałym zakresie przewiduje się realizację inwestycji jednorocznych.
- b) Większość przedsięwzięć będzie realizowana tylko w przypadku otrzymania dofinansowania np. z Unii Europejskiej.
- c) Brak dofinansowania może być przyczyną wykreślenia takiego zadania z wykazu przedsięwzięć przeznaczonych do realizacji.
- d) W roku 2020 w części „Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych” najwyższe wydatki zostały przewidziane na zadanie pn. „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju-rozwoj transgranicznej turystyki”. W wykazie przedsięwzięć przewidziano również realizację zadań „Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna - etap III-IV”, „Modernizacja Muzeum Drukarstwa”.
- e) Ponadto w celu realizacji zadań drogowych (dot. ul. Słowiczej, ronda Wiślańska, Stawowa i kontynuacja prac ul. Hallera) założono udzielenie pomocy finansowej Powiatowi Cieszyńskiemu na kwotę ok. 235 tys zł.
- f) W przedsięwzięciach ujętych w części „Wydatki na programy projekty lub zadania pozostałe” najwyższe wydatki dotyczą „Modernizacji stadionu przy Al. J. Łyska 21”, „Budowa sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej Nr 7”, zadania z zakresu budowy kanalizacji sanitarnej (w tym lokalne inicjatywy inwestycyjne).
- g) Niektóre przedsięwzięcia nie zostały ponownie ujęte w aktualnym wykazie przedsięwzięć, ponieważ obecna sytuacja finansowa miasta, jak również brak możliwości pozyskania dodatkowych środków, uniemożliwiają zrealizowanie tych zadań w okresie objętym prognozą.

## **PRZYCHODY**

W latach 2020 do 2021 planowane są do zaciągnięcia kredyty i pożyczki, a w szczególności emisja obligacji komunalnych, co związane jest przede wszystkim z koniecznością terminowego wykonywania zadań inwestycyjnych, których prawidłowa realizacja będzie wymagała w pierwszej kolejności zabezpieczenia środków finansowych przez miasto Cieszyn.

W związku z zaplanowanym pozyskaniem dofinansowania ze środków europejskich założono emisję obligacji z przeznaczeniem na wyprzedzające finansowanie realizacji powyższych zadań oraz na pokrycie wkładu własnego miasta.

Zaplanowano wpływy ze spłaty pożyczek udzielanych np. na remonty obiektów zabytkowych i dla organizacji pożytku publicznego (zazwyczaj są to 2- letnie pożyczki) oraz pożyczek krótkoterminowych udzielanych na wyprzedzające finansowanie zadań współfinansowanych ze środków europejskich, a także krótkoterminowych pożyczek na realizację zadań w sferze pożytku publicznego.

## **ROZCHODY**

W pozostałych rozchodach zaplanowano pożyczki udzielane na remonty obiektów zabytkowych (50 tys. zł) i pożyczki dla organizacji pożytku publicznego na realizację zadań w sferze pożytku publicznego ( w 2020 roku: 450 tys. zł – w tym 250 tys. zł krótkoterminowych -zgodnie z uchwalonym Programem współpracy gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego).

Pożyczki udzielane na wyprzedzające finansowanie zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, np. stowarzyszeniom, zaplanowano w 2020 roku wyłącznie jako pożyczki krótkoterminowe - 200 tys. zł.

Spłaty kredytów i pożyczek zaciągniętych przez miasto zaplanowano w oparciu o harmonogram spłat już istniejącego zadłużenia oraz prognozowane spłaty wynikające z planowanych do zaciągnięcia kredytów i pożyczek.

## **WYŁĄCZENIA**

W wierszu 5.1.1.2 przedstawione zostały planowane od 2020 roku spłaty rat kredytów i pożyczek zaciągniętych na pokrycie wkładu własnego w odniesieniu do tych projektów, w których udział co najmniej 60% środków europejskich nie budzi wątpliwości, w tym między innymi:

- |  |              |
|--|--------------|
| • Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Cieszynie                                   | 3 939 833,48 |
| • Poprawa efektywności energetycznej w miejskich obiektach użyteczności publicznej         | 1 193 041,30 |
| • Ogród dwóch brzegów 2013-2015: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji | 675 595,14   |
| • Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna etap I                       | 243 434,84   |
| • Strażacy bez granic  | 153 031,55   |
| A także realizowane w 2019 roku (7 160 000):   |              |
| • Modernizacja oświetlenia publicznego miasta Cieszyna                                     | 1 800 000,00 |
| • Likwidacja niskiej emisji w zanieczyszczeń w centrum Cieszyna                            | 2 340 000,00 |
| • Przebudowa sektora C targowiska rolno spożywczego  | 620 000,00   |
| • Muzeum Drukarstwa  | 640 000,00   |
| • Open Air Museum. Cieszyn. Czeski Cieszyn   | 1 760 000,00 |

**Razem:**

**13 364 936,31**

W wierszu 2.1.3.1 odsetki podlegające wyłączeniom dotyczą w szczególności prefinansowania zadań realizowanych w ramach Programów Współpracy Transgranicznej „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju-rozwoj transgranicznej turystyki” oraz „Open Air

Museum. Cieszyn. Český Těšín”, „Kaj indzi inakszy. U nas po naszymu” (2015-2019), a także zadań „Modernizacja oświetlenia w Cieszynie”, „Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna etap I-IV” i innych wymienionych w wykazie przedsięwzięć w części „Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych”.

W wierszu 2.1.3.2 odsetki podlegające wyłączeniom związane są z wkładem własnym sfinansowanym z kredytów, a dotyczącym zadań zrealizowanych przy współdziałaniu środków europejskich, w tym również zadania „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.

W przypadku realizacji zadań inwestycyjnych, pomimo braku możliwości uzyskania dofinansowania ze środków europejskich, przewidywana jest zmiana wysokości spłacanych rat kredytów, z zachowaniem pierwotnego okresu i terminu spłaty. Możliwość taka została przewidziana w zawartych z bankiem umowach kredytowych. Umożliwi to spełnienie wymogów z art.243 bez stosowania wyłączeń.

### **PROGNOZA DŁUGU**

Całkowita spłata zadłużenia oraz wykup obligacji komunalnych przewidywany jest do końca 2035 roku.

W kolejnych latach, począwszy od 2020 roku, spełniona jest relacja, o której mowa w art. 243 ust.1 ustawy o finansach publicznych - pozycje 8.4 oraz 8.4.1 przedstawiają, we wszystkich latach objętych prognozą, spełnienie powyższej relacji.

W latach 2020 i następnych relacja, o której mowa w art. 243 ust.1 ustawy o finansach publicznych jest spełniona, ale w latach 2022-2025 możliwości dokonywania spłat kolejnych kredytów i pożyczek oraz wykupu obligacji stają się bardzo ograniczone. Wykonanie wydatków i dochodów w roku 2019 pozwala osiągnąć lepszy niż prognozowany wskaźnik z art.243.

Spełnienie relacji określonej w art. 243 jest uwarunkowane zastosowaniem ustawowo przewidzianych wyłączeń. W związku z tym kredyty, a także emitowane obligacje powinny być przeznaczane przede wszystkim na zadania dofinansowane ze środków europejskich (w 60%), co pozwoli na bezpieczne spełnienie powyższej relacji.

Wiersz 6 przedstawia kwotę długu obliczoną na koniec każdego roku według działania: dług z poprzedniego roku + zaciągany nowy dług – spłata rat długu – ewentualne umorzenia.

W 2020 kwota długu jest obliczana na podstawie wykonania w 2019 roku.

W kolejnych latach jest również zachowana relacja wynikająca z art. 242, czyli planowane wydatki bieżące są niższe niż dochody bieżące, aczkolwiek w roku 2020, z uwagi na ograniczenie dochodów bieżących oraz obowiązek zwiększenia wydatków bieżących, prognozowana nadwyżka operacyjna jest niewielka.

### **DEFICYT/NADWYŻKA**

W roku 2020 i 2021 roku zaplanowany deficyt zostanie sfinansowany środkami z wyemitowanych obligacji, oraz zaciągniętych pożyczek.

W latach 2022 do 2035 roku zrealizowana nadwyżka dochodów nad wydatkami przeznaczana będzie przede wszystkim na spłatę zadłużenia, w tym wykup obligacji..

---

## **Wprowadzone zmiany w objaśnieniach przyjętych wartości w wieloletniej prognozie finansowej miasta Cieszyna na lata 2020-2035.**

### **W Wieloletniej Prognozie Finansowej w 2020 roku:**

1. zwiększono dochody bieżące budżetu Miasta o kwotę 2.131.719,28 zł,
2. zwiększono dochody majątkowe budżetu Miasta o kwotę 5.999,94
3. zwiększono wydatki bieżące budżetu Miasta o kwotę 2.384.964,76 zł
4. zwiększono wydatki majątkowe budżetu Miasta o kwotę 966.108,33 zł
5. zwiększono deficyt o kwotę 1.213.353,87 zł
6. zaktualizowano planowaną kwotę długu
7. uwidoczniono poniesione do 31 października wydatki związane z COVID 19 w wysokości 623.445,71 zł.

### **W „Wykazie przedsięwzięć do wieloletniej prognozy finansowej”:**

1. **w ramach wydatków na programy, projekty lub zadania pozostałe (inne niż wymienione w pkt 1.1. i 1.2.):**

#### 1. wydatki bieżące:

- w zadaniu „Świadczenie usług w zakresie odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych wytworzonych przez właścicieli nieruchomości zamieszkałych i niezamieszkałych położonych na terenie miasta Cieszyna” ustalono limit wydatków w 2020 roku na kwotę 8.520.010,00 zł, w 2021 roku na kwotę 9.494.341,85 zł,
- w zadaniu Współfinansowanie pobytu dziecka w rodzinie zastępczej, rodzinnym domu dziecka, placówce opiekuńczo-wychowawczej” ustalono limit wydatków w 2020 roku na kwotę 311.972,55 zł,
- w zadaniu Współfinansowanie pobytu dziecka w zakładzie opiekuńczo-leczniczym i pielęgnacyjno-opiekuńczym” ustalono limit wydatków w 2020 roku na kwotę 3.500,00 zł,
- dopisano zadanie „Prowadzenie bankowej obsługi budżetu Gminy Cieszyn” i ustalono limit wydatków na 2021 rok w kwocie 39.727,00 zł, w 2022 roku na kwotę 39.727,00 zł, w 2023 roku na kwotę 39.727,00 zł.

#### 2. wydatki majątkowe:

- dopisano zadanie pn. „Modernizacja części dachu oraz naprawa elementów elewacji na budynku COK” i ustalono limit wydatków w 2020 roku na kwotę 15.000,00 zł, w 2021 roku na kwotę 90.000,00 zł,
- dopisano zadanie pn. „Przebudowa ulic Trzech Braci, Sejmowej oraz fragmentu ul. Śrutarskiej w Cieszynie” i ustalono limit wydatków w 2020 roku na kwotę 42.440,00 zł, w 2021 roku na kwotę 500.000,00 zł, w 2022 roku na kwotę 1.000.000,00 zł,
- dopisano zadanie pn. „Modernizacja instalacji przeciwpożarowej w SP-3” i ustalono limit wydatków w 2020 roku na kwotę 9.471,00 zł, w 2021 roku na kwotę 20.529,00 zł.

Ponadto zaktualizowano kwoty łącznych nakładów finansowych oraz limity zobowiązań zgodnie z zawartymi umowami.